

La Mariposa

SATB a cappella

Spanish lyrics: Trad. Bolivia
English and German lyrics:
Lorenz Maierhofer

Music: Trad. Bolivia
Arrangement: Lorenz Maierhofer

Merrily $\text{♩} = \text{ca. } 102$ **A** Refrain

Intro

S (clap) *mf* La la la lai la lai lai la la la, (clap) hey!

A (clap) *mf* La la la lai la lai la la la la la la la la la hey! (clap)

T *mf* A - ya-ya! A - ya ya - ya - ya - ya! A - ya ya-ya, ha ha!

B *mf* Bom bom bom bom. Bom bom bom bom. ya - ya-ya, ha ha ha

Piano/Klavier (for rehearsal)

Dm Dm Dm C7 F

B Verse

Fine

4 *f* La la la lai la lai la la la la la. (clap) Al son de las ma-tra-cas to-dos can-tan
Chi-cas, come on, sing a-long, sing the good old
Chi-cas tan-zen im-mer-zu, bis die Soh-le

f La ri-po-sa, la ma-ri-po-sa! A - - - ya, ha ha ha

mf ha, la la, a ma-ri-po-sa! A - ya - ya - ya, a - ya - ya -

Dm Dm 7 Dm *Fine* Gm F

8 *mf* y bai - lan la mo-re - na - da, (clap) la mo-re - na - da. (clap)
f danc - ing song, la mo-re - na - da, la mo-re - na - da.
 fällt vom Schuh, la mo-re - na - da, la mo-re - na - da.

f ha! la mo-re - na - da, la mo-re - na - da. *mf* son de las ma - tra - cas
f it's ea - sy for a while,
 Chi - cos tan - zen auch recht gut, *f*

ya, la mo-re - na - da, a - ya. Al son de las ma - tra - cas
 Well, it's ea - sy for a while,
 Chi - cos tan - zen auch recht gut, *f*

11 *f* a - ya - ya - ya, *mf* La mo-re - na - da. (clap) *f* A - - - ya,
f *mf* *mf* *f*
 to - dos can - cen bai - lan la mo-re - na - da! Ha ha ha ha. Con los ma - nos clac, clac, clac,
 we are danc - ing song, la mo-re - na - da, a - ya! Ha ha ha ha. Chi - cos, come on, clap, clap, clap,
 brau - chen nur ein nig nig ma, Chi - cos klatschen in die Händ', *f*

f to - dos can - cen bai - lan la mo-re - na - da, a - ya! Ha ha ha ha. Con los ma - nos clac, clac, clac,
 we are danc - ing song, la mo-re - na - da, a - ya! Ha ha ha ha. Chi - cos, come on, clap, clap, clap,
 brau - chen nur ein nig nig ma, Chi - cos klatschen in die Händ', *f*

(men clap)

F *Dm* *A7* *Dm* *Gm*



15 *mf* *f* *D.C. (al Fine)*

con los ta - cos tac tac tac, vi - va la fies - ta! O - le! Vi - va la fies - ta!
 and the chi - cas step and step, vi - va la fies - ta! Come on!
 Chi - cas tan - zen oh - ne End'. vi - va la fies - ta! O - le! Vi - va la fies - ta!

mf *f*

a - - - ya, vi - va la fies - ta! fies - ta!

mf *f*

a - - - ya, vi - va la fies - ta! vi - va la fies - ta!

(ladies step in a dancing mood) (clap) *D.C. (al Fine)*

F A7 Dm

• The D.C. (al Fine) can be sung faster – with or without the Intro. / Das D.C. (al Fine) kann – mit oder ohne Intro – in schnellerem Tempo gesungen werden.

HELBLING CHORAL CONCERT SERIES

Edited by / Herausgegeben von **Lorenz Maierhofer** Contact: www.maierhofer.cc

A repertoire series for mixed choir, treble and bass, male-voice choir, secular and sacred choral music, stylistically and culturally diverse, from easy to advanced.

Repertoire-Serie für gemischten Chor, gleiche Stimmen und Männerchor, geistliche und weltliche Chormusik, stilistisch vielfältig, reicht bis anspruchsvoll.

LA MARIPOSA

arranged by Lorenz Maierhofer

A choral arrangement of a stirring dance from the Andes. Regardless of whether in Spanish, English or with German lyrics, this easy-to-sing piece brings out the fascinating verve of South American folk music on the concert platform. It can be performed a cappella, or freely accompanied by rhythm instruments or a Latin band.

Ein mitreißendes Lied aus den Anden. Choralarrangement, das leicht singbare Stück bringt den faszinierenden Schwung südamerikanischer Folklore auf die Bühne. Zu singen a cappella, frei begleitet mit Rhythmusinstrumenten oder mit einer Latino-Band.

Available / Erhältlich: SATB a cappella HCCS-5976

Also available / Zusätzlich erhältlich:

- Instrumental soundtrack / Instrumentale Begleitmusik
- Complete recording / Gesamtaufnahme



HCCS-6028CD

HELBLING ÖSTERREICH / AUSTRIA

Helbling Choral Series
 Kaplanstrasse 1
 1040 Wien, Austria
 Phone (+43) 1 479 33-0
 Fax (+43) 1 479 312/262
 office@helbling.com

HELBLING DEUTSCHLAND / GERMANY

73707 Esslingen, P.O. Box 100754
 Phone (+49) 0711/758701-0
 Fax (+49) 0711/758701-11
 service@helbling.com

www.helblingchor.com

International:

www.helblingchoral.com



ISMN M-50022-824-0



9 790500 228240